



ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat.
Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ
och översättarservice

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk-

Tid

2025-09-03, kl. 14:00-15:40

Plats

Konferensrum Sparvhöken, Regionhuset

Utses att justera

Charlotta Stöltenhielm

Justeringens tid

2025-09-08

**Datum för anslags
uppsättande**

2025-09-09

**Datum för anslags
nedtagande**

2025-10-01

Underskrift

.....
Yvonne Nilsson Hirsch

Förvaringsplats

Regionhuset, Klostergatan 23 Örebro

Protokollet omfattar

§§17-24

Underskrifter

Sekreterare

.....
Yvonne Nilsson Hirsch

Ordförande

.....
Gunn Öjebrandt

Justerande

.....
Charlotta Stöltenhielm



**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Sammanträdesdatum
2025-09-03

Tjänstgörande ledamöter

Gunn Öjebrandt (KD) (ordförande)
Theres Andersson (S)
Carola Johansson (S)
Anna-Lena Johansson (C)
Göran Gustafsson (M)
Torbjörn Ström (SD)
Tim Rilde (L)
Vivi Muradyan (S) ersätter Vakant ledamot (S)
Christer Johansson (SD) ersätter Richard Sandström (SD)
Anette Dolk (V) ersätter Lena Rosborg (V)
Silvia Assi (S)
Christina Rasmusson (M) ersätter Kenneth Malm (C) (vice ordförande)
Peder Möller (KD)
Ewa-Rosa Sliwinska (S)
Nils Olof Tivemyr (C)
Charlotta Stöltenhielm (M)
Monika Klockars (M)

Närvarande ersättare

Lennart Eriksson (L)

Övriga närvarande

Yvonne Nilsson Hirsch, sekreterare
Caroline Balkstedt, förvaltningschef Företagshälsa och tolkförmedling
Miranda Kosturi, tillförordnad områdeschef Tolk- och översättarservice
Malin Sandberg, områdeschef Regionhälsan
Heléna Luthman, ekonom



Innehållsförteckning

- §17 Inledning och upprop
- §18 Protokollsjustering
- §19 Delårsrapport 2025 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- §20 Information: Arbete med verksamhetsplan och budget 2026
- §21 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsans område 2025
- §22 Fördelning av eventuellt överskott 2025 inom Tolk- och översättarservice område
- §23 Sammanträdesdatum gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2026
- §24 Information: Aktuellt nu



§ 17 Inledning och upprop

Ordföranden hälsar välkommen och inleder med ett upprop.

Paragrafen är justerad



§ 18 Protokollsjustering

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att ordföranden och Charlotta Stöltenhielm (M) justerar dagens protokoll med Tim Rilde (L) som ersättare.

Protokollet ska vara justerat senast den 17 september 2025.

Paragrafen är justerad



§ 19 Delårsrapport 2025 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Diarienummer: 24RS11159

Sammanfattning

Delårsrapporten är en uppföljning av nämndens verksamhetsplan med budget för 2025. Verksamhetsplanen innehåller de målsättningar, styrtal och uppdrag som nämnden tilldelats av regionfullmäktige samt nämndens egna mål, uppdrag och internkontrollplan.

Uppföljningen som sker vid delårsrapportering gäller perioden januari-juli. I delårsrapporten rapporteras redovisning av ekonomiskt utfall med prognos och personalekonomi.

Delårsrapporten redogör även för redovisning av väsentliga händelser, periodens produktions- och nyckeltal samt innehåller redovisning av den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice internkontrollplan.

Delårsrapporten visar att 16 av verksamhetsplanens målsättningar, mål och uppdrag beräknas uppnås vid årets slut medan ett uppdrag bedöms att inte uppnås.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2025-09-03 Delårsrapport 2025 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- Delårsrapport 2025 gemensam nämnd för företagshälsa och tolk- och översättarservice

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt och Heléna Luthman beslutsunderlaget.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna delårsrapport 2025 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice.

Skickas till

Nämndens medlemmar



Paragrafen är justerad



§ 20 Information: Arbete med verksamhetsplan och budget 2026

Caroline Balkstedt redovisar målsättningar och uppdrag till regionstyrelsen och nämnderna från regionfullmäktige samt presenterar förslag på mål och uppdrag från nämnden i verksamhetsplan med budget 2026 för synpunkter.

Paragrafen är justerad



§ 21 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsans område 2025

Diarienummer: 25RS8387

Sammanfattning

Den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutade 2021-11-12, § 17 om återbetalning av Regionhälsans ackumulerade överskott för perioden 2005-2020. I underlaget för beslutet angavs att nämnden årligen bör ta ställning till om och i sådant fall hur ett eventuellt överskott inom Regionhälsan ska behandlas. Enligt samverkansavtalet ska ett eventuellt överskott inom nämndens verksamhetsområde tillfalla verksamheten om inte parterna beslutar om annat.

Fördelningen föreslås baseras på den andel av den förköpta tiden som nämndmedlemmen haft under 2025.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2025-09-03 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsans område 2025

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att fördelningen av eventuellt överskott utgår till nämndens medlemmar utifrån deras andel av den förköpta tiden för 2025 enligt nedan:

Nämndmedlem Andel av förköpt tid

Hallsbergs kommun 4,1%

Kumla kommun 6,6%

Laxå kommun 1,6%

Lekebergs kommun 2,0%

Lindesbergs kommun 5,7%

Ljusnarsbergs kommun 0,6%

Nora kommun 1,8%

Region Örebro län 41,1%

Örebro kommun 36,6%



Skickas till

Nämndens medlemmar

Paragrafen är justerad



§ 22 Fördelning av eventuellt överskott 2025 inom Tolk- och översättarservice område

Diarienummer: 25RS8388

Sammanfattning

Tolk- och översättarservice prognosticerar ett överskott för 2025. Nämnden har att ta ställning till hur ett eventuellt överskott ska hanteras. Förslaget är att ett eventuellt överskott överförs till nämndens medlemmar enligt den andel av förmedlingsavgift de finansierat under 2025.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2025-09-03 Fördelning av eventuellt överskott 2025 inom Tolk- och översättarservice område

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

Beslut

Den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att eventuellt överskott fördelas på samma sätt som förmedlingsavgiften för 2025 och enligt nedan:

Region Örebro län 70,4%
Örebro kommun 22,7%
Lindesbergs kommun 1,9%
Hallsbergs kommun 1,3%
Kumla kommun 1,7%
Nora kommun 1,0%
Laxå kommun 0,7%
Lekebergs kommun 0,2%
Ljusnarsbergs kommun 0,2%

Skickas till

Nämndens medlemmar

Paragrafen är justerad





**§ 23 Sammanträdesdatum gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2026**
Diarienummer: 25RS8660

Sammanfattning

Förslag redovisas på sammanträdesdatum år 2026 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2025-09-03 Sammanträdesdatum gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2026

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk och översättarservice beslutar

att nämndens ordinarie sammanträdesdatum under år 2026 ska äga rum

tidagen den 10 februari,
tisdagen den 19 maj,
tisdagen den 25 augusti, samt
torsdagen den 19 november.

Skickas till

Nämndens ledamöter och ersättare

Paragrafen är justerad



§ 24 Information: Aktuellt nu

Nämnden får information om det som är aktuellt inom förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling.

Caroline Balkstedt informerar om aktuellt på förvaltningsövergripande nivå. Aktuellt är bland annat arbetet med verksamhetsplan med budget 2026 och planering framåt inför 2026.

Malin Sandberg informerar om aktuellt inom verksamheten Regionhälsan. Aktuellt är bland annat arbete till följd av återgång till lokalerna på Risbergska, ny upphandling Kränkande Särbehandling, rekrytering psykolog, utvecklingsarbete, Tandem health, sommarutvärdering samt arbetsmiljöekonomi.

Miranda Kosturi informerar om aktuellt inom verksamheten Tolk- och översättarservice. Aktuellt är bland annat upphandling, AI-tolk samt sommarutvärdering.

Paragrafen är justerad